

## POINTS FORTS TECHNIQUES



### RACCORD ANTI-PERÇAGE

Un raccord tournant spécial empêche la torsion du tuyau à haute pression pendant le travail et assure des résultats de nettoyage cohérents dans toutes les situations



### AFFICHAGE DE TEMPERATURE DIGITAL NUMÉRIQUE

Pour une température exacte: Contrôle de la température exacte de l'eau et de la puissance de chauffage via deux modes de fonctionnement. Même en fonctionnement sur des températures basses vous aurez le bon réglage.



### DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Contrôle à tous les niveaux: Pour un fonctionnement en toute sécurité, nous avons installé les dispositifs suivants: une soupape de sécurité, un contrôleur de débit, la surveillance optique de la flamme, les déclencheurs de surintensité, les pressostats et un contact manque de carburant.



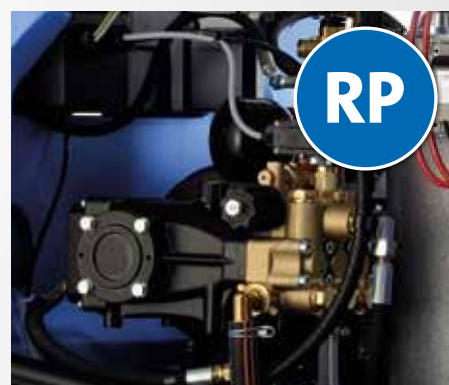
### CONTROLE OPTIQUE DE FLAMME ET PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

Un contrôle optique surveille la bonne mise en marche et l'enflamment de la chaudière. Le corps de chauffe se coupe automatiquement s'il n'y a pas de flamme après 6 secondes. Ce dispositif permet un fonctionnement en toute sécurité. Une sonde de température est placée en sortie de cheminée pour contrôler la température des gaz d'échappement. Si les gaz dépassent la température de 260 °C le corps de chauffe se coupe automatiquement. (cette sonde n'est pas montée sur la gamme therm-CA)



### SYSTÈME TOTAL STOP AVEC ARRÊT MOTEUR RETARDE

Optimise la durée de vie du moteur électrique. Dès la fermeture du pistolet à haute pression le moteur se coupe automatiquement après 40 secondes. Réduit l'émission de bruit. Votre nettoyeur sera toujours prêt pour un redémarrage rapide par simple pression de la poignée. Coupure totale si pas d'utilisation pendant 25 minutes.



### L'INNOVATION DE LA POMPE RADIALE

Une technologie déjà éprouvée et améliorée de façon convaincante. Le vilebrequin déplace les plongeurs par l'intermédiaire d'un embiellage. Cette conception spéciale permet d'augmenter le débit d'eau par rapport aux pompes conventionnelles et garantit des nettoyages impressionnants:

- Transmission de la puissance direct du moteur au vilebrequin, bielle et pistons
- Longue durée de vie
- Vanne de décharge intégrée
- Système d'arrêt total avec arrêt différé du moteur

## Série therm-RP



### SYSTÈME DE RANGEMENT

des supports pratiques pour les pistolets à haute pression et les lances de nettoyage

### TAMBOUR-ENROULEUR CONFORTABLE (OPTION)

rangement peu encombrant du tuyau haute pression avec anti-perçage Twist-Stop

### CAPOT AMOVIBLE

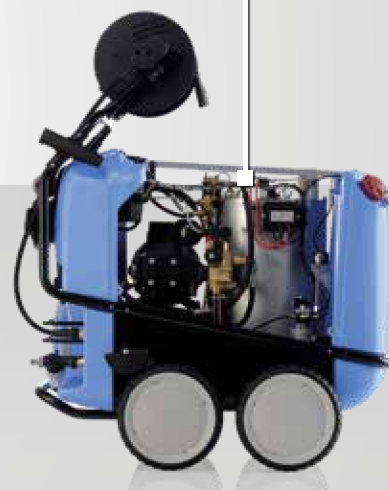
service facile

### PANNEAU DE CONTRÔLE NUMÉRIQUE

régulation numérique de la température - 2 modes de température différents

### CONTRÔLEUR OPTIQUE DE COMBUSTION ET PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

(à partir de la page 59)



therm-RP 1000 T | 638212

### ► ACCESSOIRES | page 74-96



### ÉQUIPEMENT

- Système d'échange par raccord rapide D12
- Pompe radiale Kränzle
- Système Total-Stop avec retardateur d'arrêt du moteur
- Coupe-circuit automatique
- Régulation de la pression
- Aspiration de produits additifs
- Frein d'immobilisation
- Réservoir d'eau: Contenance 12 l
- En option: Serpentin de chauffe en acier inoxydable

### ÉQUIPEMENT DES NETTOYEURS EAU CHAUDE

- Thermostat numérique
- Contrôleur de débit
- Préventilation de la chambre de combustion
- Contrôleur optique de combustion
- Protection contre la surchauffe (temp. des gaz brûlés supérieure à 260 °C)
- Coupure du brûleur en cas de manque de carburant
- Totalisateur d'heures de service
- Réservoir de carburant: 35 l



#### OPTION - NON-MARKING

42280

<b>Kit d'adaptation NOM</b> Version sans tambour	N° de réf.	<b>42280</b>
<b>Kit d'adaptation NOM</b> Version avec tambour	N° de réf.	<b>42281</b>

Voir plus amples informations sur les versions NON-Marking à la page 75

MODÈLE	therm-RP 1000 therm-RP 1000 T	therm-RP 1200 therm-RP 1200 T	therm-RP 1400 therm-RP 1400 T	therm-RP 1600 therm-RP 1600 T
<b>N° de réf.</b> sans tambour-enrouleur	<b>638202</b>	<b>638402</b>	<b>638600</b>	<b>638800</b>
<b>N° de réf. T</b> avec tambour-enrouleur	<b>638212</b>	<b>638412</b>	<b>638610</b>	<b>638810</b>
<b>N° de réf.</b> sans tambour-enrouleur ► avec serpentin de chauffe en acier inoxydable	<b>638252</b>	<b>638452</b>	<b>638650</b>	<b>638850</b>
<b>N° de réf. T</b> avec tambour-enrouleur ► avec serpentin de chauffe en acier inoxydable	<b>638262</b>	<b>638462</b>	<b>638660</b>	<b>638860</b>

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pression de service	bars / MPa	70-200   7-20	70-190   7-19	70-170   7-17	70-150   7-15
Débit d'eau	l/min   l/h	16.6   1000	20   1200	23.3   1400	26.7   1600
Surpression admissible	bars / MPa	220   22	210   21	190   19	170   17
Vitesse du moteur	T/min	1400	1400	1400	1400
Raccordement électrique	V   ~   Hz   A	400   3   50   12.5	400   3   50   13.5	400   3   50   14.3	400   3   50   14.3
Puissance absorbée   Puissance restituée	kW	7.5   5.5	7.5   5.5	8.0   6.3	8.0   6.3
Cordon d'alimentation électrique	m	7.5	7.5	7.5	7.5
Prise		<b>NOUVEAU</b> 16A CEE 16 A	<b>NOUVEAU</b> 16A CEE 16 A	CEE 32 A	CEE 32 A
Encombrement L x l x H sans tambour-enrouleur	mm	1050   800   1015	1050   800   1015	1050   800   1015	1050   800   1015
Encombrement L x l x H avec tambour-enrouleur	mm	1050   800   1300	1050   800   1300	1050   800   1300	1050   800   1300
Poids sans   avec tambour-enrouleur	kg	210   218	210   218	210   218	210   218

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES EAU CHAUDE

Eau chaude débitée	°C	12-80	12-80	12-80	12-80
Génération vapeur	°C	140	140	140	140
Consommation de carburant en régime max. de combustion	kg/h   l/h	6.0   7.0	7.7   9.2	7.7   9.2	7.7   9.2
Consommation de carburant en régime ΔT 45°	kg/h   l/h	5.6   6.6	5.6   6.6	5.6   6.6	5.6   6.6
Puissance de chauffage	kW	65	84	84	84

#### EQUIPEMENT

Flexible HP sans tambour-enrouleur	m   N° de réf.	10 (DN8)   41081	10 (DN8)   41081	10 (DN8)   41081	10 (DN8)   41081
Flexible HP avec tambour-enrouleur	m   N° de réf.	20 (DN8)   443812	20 (DN8)   443812	20 (DN8)   443812	20 (DN8)   443812
Pistolets Marche/ Arrêt de sécurité	Modèle   N° de réf.	Starlet 3   12500	Starlet 3   12500	Starlet 3   12500	Starlet 3   12500
Lance avec buse à jet plat	Buse   N° de réf.	● 05   12420-D2505	● 065   12420-D25065	● 08   12420-D2508	● 11   12420-D2511
Filtre d'entrée d'eau	N° de réf.	13310	13310	13310	13310



## Série therm-RP



### PANNEAU DE CONTRÔLE NUMÉRIQUE

régulation numérique de la température -  
2 modes de température différents

### SYSTÈME DE RANGEMENT

des supports pratiques pour les pistolets  
à haute pression et les lances de nettoyage

### CAPOT AMOVIBLE

service facile

### TAMBOUR-ENROULEUR AUTOMATIQUE

enroulement automatique du tuyau.  
Flexible haute pression avec antiperçage  
Twist-Stop

### CONTRÔLEUR OPTIQUE DE COMBUSTION ET PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

(à partir de la page 57)



therm-RP 1400 AT | 638620

► ACCESSOIRES | page 74-96



### ÉQUIPEMENT

- Système d'échange par raccord rapide D12
- Pompe radiale Kränzle
- Tambour-enrouleur automatique
- Système Total-Stop avec retardateur d'arrêt du moteur
- Coupe-circuit automatique
- Régulation de la pression
- Aspiration de produits additifs
- Frein d'immobilisation
- Réservoir d'eau: Contenance 12 l

### ÉQUIPEMENT DES NETTOYEURS EAU CHAUDE

- Thermostat numérique
- Contrôleur de débit
- Préventilation de la chambre de combustion
- Contrôleur optique de combustion
- Protection contre la surchauffe  
(temp. des gaz brûlés supérieure à 260 °C)
- Coupure du brûleur en cas de manque de carburant
- Totalisateur d'heures de service
- Réservoir de carburant: 35 l



### TAMBOUR-ENROULEUR AUTOMATIQUE

Le flexible haute pression s'enroule automatiquement à l'aide d'un ressort de rappel intégré dans le tambour. Des roulettes de guidage permettent un déroulement aisé du flexible dans toutes les directions.



MODÈLE	therm-RP 1000 AT	therm-RP 1200 AT	therm-RP 1400 AT	therm-RP 1600 AT
N° de réf. <b>AT</b> avec tambour-enrouleur automatique	<b>638222</b>	<b>638422</b>	<b>638620</b>	<b>638820</b>

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pression de service	bars / MPa	70-200   7-20	70-190   7-19	70-170   7-17	70-150   7-15
Débit d'eau	l/min   l/h	16.6   1000	20   1200	23.3   1400	26.7   1600
Surpression admissible	bars / MPa	220   22	210   21	190   19	170   17
Vitesse du moteur	T/min	1400	1400	1400	1400
Raccordement électrique	V   ~   Hz   A	400   3   50   12.5	400   3   50   13.5	400   3   50   14.3	400   3   50   14.3
Puissance absorbée   Puissance restituée	kW	7.5   5.5	7.5   5.5	8.0   6.3	8.0   6.3
Cordon d'alimentation électrique	m	7.5	7.5	7.5	7.5
Prise		<b>NOUVEAU</b> 16A CEE 16 A	<b>NOUVEAU</b> 16A CEE 16 A	CEE 32 A	CEE 32 A
Encombrement L x l x H	mm	1300   800   1015	1300   800   1015	1300   800   1015	1300   800   1015
Poids	kg	240	240	240	240

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES EAU CHAUDE

Eau chaude débitée	°C	12-80	12-80	12-80	12-80
Génération vapeur	°C	140	140	140	140
Consommation de carburant en régime max. de combustion	kg/h   l/h	6.0   7.0	7.7   9.2	7.7   9.2	7.7   9.2
Consommation de carburant en régime ΔT 45°	kg/h   l/h	5.6   6.6	5.6   6.6	5.6   6.6	5.6   6.6
Puissance de chauffage	kW	65	84	84	84

### EQUIPEMENT

Flexible HP	m   N° de réf.	20 (DN8)   41083	20 (DN8)   41083	20 (DN8)   41083	20 (DN8)   41083
Pistolets Marche/ Arrêt de sécurité	Modèle   N° de réf.	Starlet 3   12500	Starlet 3   12500	Starlet 3   12500	Starlet 3   12500
Lance avec buse à jet plat	Buse   N° de réf.	● 05   12420-D2505	● 065   12420-D25065	● 08   12420-D2508	● 11   12420-D2511
Filtre d'entrée d'eau	N° de réf.	13310	13310	13310	13310

## Série therm-RP - black edition



### NOUVEAU

#### SYSTÈME DE RANGEMENT

des supports pratiques pour les pistolets à haute pression et les lances de nettoyage

#### CAPOT AMOVIBLE

service facile

#### TAMBOUR-ENROULEUR CONFORTABLE (OPTION)

rangement peu encombrant du tuyau haute pression avec anti-perçage Twist-Stop

#### PANNEAU DE CONTRÔLE NUMÉRIQUE

régulation numérique de la température - 2 modes de température différents

#### CONTRÔLEUR OPTIQUE DE COMBUSTION ET PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

(à partir de la page 57)



therm-RP 900 T | 638110

► ACCESSOIRES | page 74-96



#### ÉQUIPEMENT

- Système d'échange par raccord rapide D12
- Pompe radiale Kränzle
- Système Total-Stop avec retardateur d'arrêt du moteur
- Coupe-circuit automatique
- Régulation de la pression
- Aspiration de produits additifs
- Frein d'immobilisation
- Réservoir d'eau: Contenance 12 l

#### ÉQUIPEMENT DES NETTOYEURS EAU CHAUDE

- Thermostat numérique
- Contrôleur de débit
- Préventilation de la chambre de combustion
- Contrôleur optique de combustion
- Protection contre la surchauffe (temp. des gaz brûlés supérieure à 260 °C)
- Coupure du brûleur en cas de manque de carburant
- Totalisateur d'heures de service
- Réservoir de carburant: 35 l

## TAMBOUR-ENROULEUR

### AUTOMATIQUE INTÉGRÉS (VARIANTE)

Enroulement automatique du tuyau.  
Flexible haute pression avec antipérçage  
Twist-Stop (therm-RP 900 AT)



MODÈLE	therm-RP 900 T therm-RP 900 AT	NOUVEAU
N° de réf. <b>T</b> avec tambour-enrouleur	638110	
N° de réf. <b>AT</b> avec tambour-enrouleur automatique	638120	

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pression de service	bars / MPa	70-170   7-17
Débit d'eau	l/min   l/h	15   900
Surpression admissible	bars / MPa	190   19
Vitesse du moteur	T/min	1400
Raccordement électrique	V   ~   Hz   A	400   3   50   9.4
Puissance absorbée   Puissance restituée	kW	5.5   4.0
Cordon d'alimentation électrique	m	7.5
Prise		CEE 16 A
Encombrement L x l x H avec tambour-enrouleur	mm	1050   800   1300
Encombrement L x l x H avec tambour-enrouleur automatique	mm	1050   800   1015
Poids avec tambour-enrouleur   avec tambour-enrouleur automatique	kg	205   210

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES EAU CHAUDE

Eau chaude débitée	°C	12-85
Génération vapeur	°C	155
Consommation de carburant en régime max. de combustion	kg/h   l/h	5.8   6.8
Consommation de carburant en régime $\Delta T$ 45°	kg/h   l/h	4.2   5.0
Puissance de chauffage	kW	60

### EQUIPEMENT

Flexible HP avec tambour-enrouleur	m   N° de réf.	20 (DN8)   443812
Flexible HP avec tambour-enrouleur automatique	m   N° de réf.	15 (DN8)   44879
Pistolets Marche/ Arrêt de sécurité	Modèle   N° de réf.	Starlet 3   12500
Lance avec buse à jet plat	Buse   N° de réf.	● 055   12420-D25055
Filtre d'entrée d'eau	N° de réf.	13310



## Série therm 1017



### SYSTÈME DE RANGEMENT

stockage pratique des pistolets à haute pression et des lances de nettoyage

### TAMBOUR-ENROULEUR CONFORTABLE (OPTION)

rangement peu encombrant du tuyau haute pression avec anti-perçage Twist-Stop

### PANNEAU DE CONTRÔLE

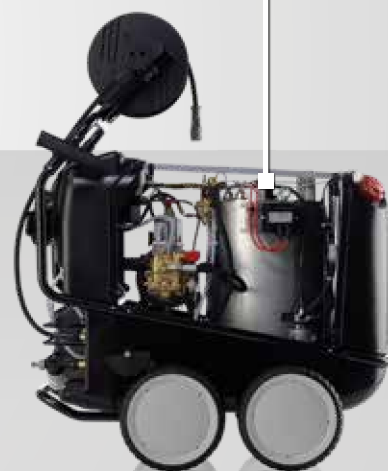
la régulation analogique de la température

### CAPOT AMOVIBLE

service facile

### CONTRÔLEUR OPTIQUE DE COMBUSTION ET PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

(à partir de la page 57)



therm 1017 T | 632210

### ► ACCESSOIRES | page 74-96



### ÉQUIPEMENT

- Système d'échange par raccord rapide D12
- Pompe axiale Kränzle
- Système Total-Stop avec retardateur d'arrêt du moteur
- Coupe-circuit automatique
- Régulation de la pression
- Aspiration de produits additifs
- Frein d'immobilisation
- Aspiration directe: Hauteur d'aspiration 2.5 m
- Réservoir d'eau: Contenance 12 l

### ÉQUIPEMENT DES NETTOYEURS EAU CHAUDE

- Mode écologique
- Contrôleur de débit
- Préventilation de la chambre de combustion
- Contrôleur optique de combustion
- Protection contre la surchauffe (temp. des gaz brûlés supérieure à 260 °C)
- Coupure du brûleur en cas de manque de carburant
- Réservoir de carburant: 35 l



MODÈLE	therm 1017 therm 1017 T
N° de réf. sans tambour-enrouleur	632200
N° de réf. T avec tambour-enrouleur	632210

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pression de service	bars / MPa	30-150   3-15
Débit d'eau	l/min   l/h	16.7   1000
Surpression admissible	bars / MPa	170   17
Vitesse du moteur	T/min	1400
Raccordement électrique	V   ~   Hz   A	400   3   50   8.5
Puissance absorbée   Puissance restituée	kW	5.5   4.0
Cordon d'alimentation électrique	m	7.5
Encombrement L x l x H sans tambour-enrouleur	mm	1050   800   1015
Encombrement L x l x H avec tambour-enrouleur	mm	1050   800   1300
Poids sans   avec tambour-enrouleur	kg	193   198

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES EAU CHAUDE

Eau chaude débitée	°C	12-80
Génération vapeur	°C	140
Consommation de carburant en régime max. de combustion	kg/h   l/h	6.2   7.4 ▶ eco: 4.8   6.3
Consommation de carburant en régime ΔT 45°	kg/h   l/h	5.6   6.6
Puissance de chauffage	kW	68

#### EQUIPEMENT

Flexible HP sans tambour-enrouleur	m   N° de réf.	10 (DN8)   44878
Flexible HP avec tambour-enrouleur	m   N° de réf.	20 (DN8)   44877
Pistolets Marche/ Arrêt de sécurité	Modèle   N° de réf.	Starlet 3   12500
Lance avec buse à jet plat	Buse   N° de réf.	● 06   12420-D2506
Filtre d'entrée d'eau	N° de réf.	13310

## Série therm-C



### PANNEAU DE CONTRÔLE

la régulation analogique de la température

### TAMBOUR-ENROULEUR CONFORTABLE (OPTION)

rangement peu encombrant du tuyau haute pression avec anti-perçage Twist-Stop

### SYSTÈME DE RANGEMENT

des supports pratiques pour les pistolets à haute pression et les lances de nettoyage

### CAPOT AMOVIBLE

service facile

### CONTRÔLEUR OPTIQUE DE COMBUSTION ET PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

(à partir de la page 57)



therm-C 13/180 T | 628210

### ► ACCESSOIRES | page 74-96

### ÉQUIPEMENT

- Système d'échange par raccord rapide D12
- Pompe axiale Kränzle
- Système Total-Stop avec retardateur d'arrêt du moteur
- Coupe-circuit automatique
- Régulation de la pression
- Aspiration de produits additifs
- Frein d'immobilisation
- Réservoir d'eau: Contenance 3 l



### ÉQUIPEMENT DES NETTOYEURS EAU CHAUDE

- Contrôleur de débit
- Préventilation de la chambre de combustion
- Contrôleur optique de combustion
- Protection contre la surchauffe (temp. des gaz brûlés supérieure à 260 °C)
- Coupure du brûleur en cas de manque de carburant
- Réservoir de carburant: 25 l





#### OPTION - NON-MARKING

<b>Kit d'adaptation NOM</b> Version sans tambour	N° de réf.	<b>42270</b>
<b>Kit d'adaptation NOM</b> Version avec tambour	N° de réf.	<b>42271</b>

Voir plus amples informations sur les versions NON-Marking à la page 75

MODÈLE	therm C 11/130 therm C 11/130 T	therm C 13/180 therm C 13/180 T	therm C 15/150 therm C 15/150 T
<b>N° de réf.</b> sans tambour-enrouleur	<b>628000</b>	<b>628200</b>	<b>628350</b>
<b>N° de réf.</b> <u>T</u> avec tambour-enrouleur	<b>628010</b>	<b>628210</b>	<b>628360</b>

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pression de service	bars / MPa	30-130   3-13	30-180   3-18	30-150   3-15
Débit d'eau	l/min   l/h	11   660	13   780	15   900
Surpression admissible	bars / MPa	145   14.5	200   20	170   17
Vitesse du moteur	T/min	1400	1400	1400
Raccordement électrique	V   ~   Hz   A	230   1   50   15	400   3   50   8.7	400   3   50   8.7
Puissance absorbée   Puissance restituée	kW	3.4   2.3	4.8   4.0	4.8   4.0
Cordon d'alimentation électrique	m	5	7.5	7.5
Encombrement L x l x H sans tambour-enrouleur	mm	860   580   970	860   580   970	860   580   970
Encombrement L x l x H avec tambour-enrouleur	mm	860   580   1220	860   580   1220	860   580   1220
Poids sans   avec tambour-enrouleur	kg	164   169	164   169	164   169

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES EAU CHAUDE

Eau chaude débitée	°C	12-80	12-80	12-80
Génération vapeur	°C	140	150	150
Consommation de carburant en régime max. de combustion	kg/h   l/h	5.1   6.1	5.8   6.8	6.0   7.1
Consommation de carburant en régime ΔT 45°	kg/h   l/h	3.2   3.8	3.8   4.5	4.3   5.1
Puissance de chauffage	kW	55	60	65

#### EQUIPEMENT

Flexible HP sans tambour-enrouleur	m   N° de réf.	10 (DN8)   44878	10 (DN8)   44878	10 (DN8)   44878
Flexible HP avec tambour-enrouleur	m   N° de réf.	15 (DN8)   44879	15 (DN8)   44879	15 (DN8)   44879
Pistolets Marche/ Arrêt de sécurité	Modèle   N° de réf.	Starlet 3   12500	Starlet 3   12500	Starlet 3   12500
Lance avec buse à jet plat	Buse   N° de réf.	● 045   12420-D25045	● 045   12420-D25045	● 055   12420-D25055
Filtre d'entrée d'eau	N° de réf.	13310	13310	13310

## Série therm-CA



### SYSTÈME DE RANGEMENT

des supports pratiques pour les pistolets à haute pression et les lances de nettoyage

### TAMBOUR-ENROULEUR CONFORTABLE (OPTION)

rangement peu encombrant du tuyau haute pression avec anti-perçage Twist-Stop

### CAPOT AMOVIBLE

service facile

### PANNEAU DE CONTRÔLE

la régulation analogique de la température

### UN MODÈLE D'ENTRÉE DE GAMME PUISSANT

avec toutes les fonctions de base importantes



therm-CA 12/150 T | 626210

► **ACCESSOIRES** | page 74-96

### ÉQUIPEMENT

 Système d'échange par raccord rapide D12

- Pompe axiale Kränzle
- Système Total-Stop
- Régulation de la pression
- Aspiration de produits additifs
- Frein d'immobilisation
- Réservoir d'eau: Contenance 3 l



### ÉQUIPEMENT DES NETTOYEURS EAU CHAUDE

- Contrôleur de débit
- Préventilation de la chambre de combustion
- Réservoir de carburant: 25 l



MODÈLE	therm CA 11/130 therm CA 11/130 T	therm CA 12/150 therm CA 12/150 T
N° de réf. sans tambour-enrouleur	<b>626000</b>	<b>626200</b>
N° de réf. T avec tambour-enrouleur	<b>626010</b>	<b>626210</b>

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pression de service	bars / MPa	30-130   3-13	30-150   3-15
Débit d'eau	l/min   l/h	11   660	12   720
Surpression admissible	bars / MPa	145   14.5	165   16.5
Vitesse du moteur	T/min	1400	1400
Raccordement électrique	V   ~   Hz   A	230   1   50   15	400   3   50   7.2
Puissance absorbée   Puissance restituée	kW	3.4   2.3	3.8   3.0
Cordon d'alimentation électrique	m	5	7.5
Encombrement L x l x H sans tambour-enrouleur	mm	860   580   970	860   580   970
Encombrement L x l x H avec tambour-enrouleur	mm	860   580   1220	860   580   1220
Poids sans   avec tambour-enrouleur	kg	159   164	159   164

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES EAU CHAUDE

Eau chaude débitée	°C	12-80	12-80
Génération vapeur	°C	140	140
Consommation de carburant en régime max. de combustion	kg/h   l/h	5.1   6.1	5.4   6.4
Consommation de carburant en régime ΔT 45°	kg/h   l/h	3.2   3.8	3.5   4.1
Puissance de chauffage	kW	55	58

#### EQUIPEMENT

Flexible HP sans tambour-enrouleur	m   N° de réf.	10 (DN8)   44878	10 (DN8)   44878
Flexible HP avec tambour-enrouleur	m   N° de réf.	15 (DN8)   44879	15 (DN8)   44879
Pistolets Marche/ Arrêt de sécurité	Modèle   N° de réf.	Starlet 3   12500	Starlet 3   12500
Lance avec buse à jet plat	Buse   N° de réf.	● 045   12420-D25045	● 045   12420-D25045
Filtre d'entrée d'eau	N° de réf.	13310	13310





## NETTOYEURS HAUTE PRESSION CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE **SANS COMPROMIS, SANS ÉMISSIONS** **ET DES PERFORMANCES IMPRESSIONNANTES**

Air pur, espace pur : nos nettoyeurs haute pression à chauffage électrique sont particulièrement utilisés dans les espaces fermés sans évacuation d'air, dans les salles blanches ou dans les zones sensibles en termes de santé et d'hygiène. Des températures allant jusqu'à 80 °C augmentent l'efficacité du nettoyage en cas de saletés tenaces, et le chauffe-eau instantané à commande électrique permet de travailler sans émissions.

### INDEX

 Série e-therm .....	72-73
 Raccord rapide D12 - Accessoires .....	74-97

### SECTEURS D'ACTIVITÉS PRINCIPAUX





# POINTS FORTS TECHNIQUES



## CHAUDIERE À CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE INSTANTANÉ

Chaleur stable : le chauffe-eau instantané peut fonctionner jusqu'à 48 KW et peut fonctionner en continu. Puissance de chauffe de 80 °C max.



## AFFICHAGE DE TEMPERATURE DIGITAL NUMÉRIQUE

La température est réglée par le thermostat numérique. La température de l'eau peut ainsi être maintenue à un niveau constant. Un compteur d'heures de fonctionnement intégré détermine les intervalles d'entretien nécessaires.



## TAMBOUR-ENROULEUR

Peu encombrant et confortable: avec manivelle rabattable pour le stockage pratique et propre du tuyau haute pression. Le dispositif de freinage spécial maintient le tambour dans la position souhaitée.



## MODE ECO

Par une simple manipulation de la touche marquée "Eco", vous pouvez limiter la température maximale de fonctionnement à 55 °C et réduire la consommation d'énergie jusqu'à 50 % (pour la e-therm 603 M 36 et la e-therm 873 M 48).



## Série e-therm



### SYSTÈME DE RANGEMENT

des supports pratiques pour les pistolets à haute pression et les lances de nettoyage

### TAMBOUR-ENROULEUR CONFORTABLE (OPTION)

rangement peu encombrant du tuyau haute pression avec anti-perçage Twist-Stop

### PANNEAU DE CONTRÔLE NUMÉRIQUE

régulation numérique de la température - 2 modes de température différents

### NIVEAU ECO

pur une utilisation économe en énergie (e-therm 603 M 36, e-therm 873 M 36, e-therm 873 M 48)



e-therm 603 M 36 T | 642260

### ► ACCESSOIRES | page 74-96

### ÉQUIPEMENT

- Système d'échange par raccord rapide D12
- Pompe axiale Kränzle
- Système Total-Stop avec retardateur d'arrêt du moteur
- Coupe-circuit automatique
- Régulation de la pression
- Frein d'immobilisation
- Réservoir d'eau: Contenance 12 l  
(e-therm 603 M 36, e-therm 873 M 36, e-therm 873 M 48)

### ÉQUIPEMENT DES NETTOYEURS EAU CHAUDE À CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

- Thermostat numérique
- Contrôleur de débit
- Protection contre la surchauffe
- Totalisateur d'heures de service







#### OPTION - NON-MARKING

<b>Kit d'adaptation NOM</b> Version sans tambour	N° de réf.	<b>42280</b>
<b>Kit d'adaptation NOM</b> Version avec tambour	N° de réf.	<b>42281</b>

Voir plus amples informations sur les versions NON-Marking à la page 75

MODÈLE	e-therm 500 M 18 e-therm 500 M 18 T	e-therm 500 M 24 e-therm 500 M 24 T	e-therm 603 M 36 e-therm 603 M 36 T	e-therm 873 M 36 e-therm 873 M 36 T	e-therm 873 M 48 e-therm 873 M 48 T
<b>N° de réf.</b> sans tambour-enrouleur	<b>642050</b>	<b>642150</b>	<b>642250</b>	<b>642300</b>	<b>642350</b>
<b>N° de réf.</b> T avec tambour-enrouleur	<b>642060</b>	<b>642160</b>	<b>642260</b>	<b>642310</b>	<b>642360</b>

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pression de service	bars / MPa	30-130   3-13	30-130   3-13	30-150   3-15	30-150   3-15	30-150   3-15
Débit d'eau	l/min   l/h	8   480	8   480	10   600	13   780	13   780
Surpression admissible	bars / MPa	150   15	150   15	170   17	170   17	170   17
Vitesse du moteur	T/min	1400	1400	1400	1400	1400
Raccordement électrique	V   ~   Hz   A	400   3   50   29	400   3   50   39	400   3   50   55	400   3   50   59	400   3   50   76
Puissance absorbée	kW	20	27	38	40	52
Cordon d'alimentation électrique	m	5	5	5	5	5
Prise		CEE 32 A	CEE 63 A	CEE 63 A	CEE 63 A	CEE 125 A
Encombrement L x l x H sans tambour-enrouleur	mm	1050   800   1015	1050   800   1015	1050   800   1015	1050   800   1015	1050   800   1015
Encombrement L x l x H avec tambour-enrouleur	mm	1050   800   1450	1050   800   1450	1050   800   1450	1050   800   1450	1050   800   1450
Poids sans   avec tambour-enrouleur	kg	128   136	128   136	160   168	160   168	160   168

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES EAU CHAUDE

Production d'eau chaude à 12° C à l'entrée	°C	48	60	75	68	80
Puissance de chauffage	kW	18	24	36	36	48

#### EQUIPEMENT

Flexible HP sans tambour-enrouleur	m   N° de réf.	10 (DN8)   41081	10 (DN8)   41081	10 (DN8)   41081	10 (DN8)   41081	10 (DN8)   41081
Flexible HP avec tambour-enrouleur	m   N° de réf.	20 (DN8)   443812	20 (DN8)   443812	20 (DN8)   443812	20 (DN8)   443812	20 (DN8)   443812
Pistolets Marche/ Arrêt de sécurité	Modèle   N° de réf.	Starlet 3   12500	Starlet 3   12500	Starlet 3   12500	Starlet 3   12500	Starlet 3   12500
Lance avec buse à jet plat	Buse   N° de réf.	○ 03   12420-D2503	○ 03   12420-D2503	● 035   12420-D25035	● 05   12420-D2505	● 05   12420-D2505
Filtre d'entrée d'eau	N° de réf.	13310	13310	13310	13310	13310



## AVEC LE BON OUTIL

## TOUJOURS TOUT À PORTÉE DE MAIN

Prêt à l'emploi en un clic : Notre assortiment d'accessoires variés fait de chaque Kränzle un appareil polyvalent pour de nombreux domaines d'application. Qu'il s'agisse de nettoyage de surfaces ou des conduites de canalisation, de travaux de sablage ou d'un nettoyage particulièrement approfondi avec de la mousse pour dissoudre les saletés importantes. Tous les accessoires sont équipés de notre système de connexion à changement rapide qui garantit une connexion rapide, simple et sûre des lances de nettoyage et des accessoires.



### INDEX

Pistolets Marche/Arrêt de sécurité .....	76-77
Lances de nettoyage .....	78-83
Laveur de sol .....	84
Nettoyage à la mousse   Additifs .....	85
Lance télescopique .....	86-87
Accessoires spéciaux .....	88
Aspiration / Extraction   Filtre .....	89
Table en acier inoxydable .....	90-91
Supports muraux .....	92
Porte-lance   Enrouleurs de tuyaux .....	93
Adaptateur .....	93
Conversion au système de connexion D12 .....	94-95
Flexibles haute pression .....	96





# POINTS FORTS TECHNIQUES



## SYSTÈME DE RACCORDS RAPIDES

Intelligent et fiable: Le système d'enchâssage à changement rapide avec les composants en acier inoxydable trempé et la protection anti-torsion assurent une connexion simple et sûre du pistolet avec la lance. Le nouveau pistolet Starlet 3 convainc en outre par son design et son confort.



## HEXAGONAL ANTI-TORSION

Les lances de nettoyage et les accessoires équipés d'un raccord hexagonal peuvent être bloqués dans six positions différentes sans risque de rotation. Ainsi, les accessoires ne se tordent pas involontairement et peuvent être guidés en déplaçant le pistolet.



## FLEXIBLE ET ROUES NON MARQUANTE (NOM)

Particulièrement adapté à une utilisation dans les domaines de l'hygiène et des sanitaires : Les versions NoM de Kränzle ne laissent aucune trace, leur résistance à l'abrasion assure une plus longue durée de vie des tuyaux et des roues.



## RACCORD ANTI-PERÇAGE TWIST-STOP

Un raccord tournant spécial empêche la torsion du tuyau à haute pression pendant le travail et assure des résultats de nettoyage cohérents dans toutes les situations.